



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

1.7.2010

DOKUMENT ROBOCZY

w sprawie projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2011
- Sekcja 3 – Komisja

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

Sprawozdawca: Pervenche Berès

DT\822632PL.doc

PE445.641v01-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

PARLAMENT EUROPEJSKI
DYREKCJA GENERALNA ds. POLITYKI WEWNĘTRZNEJ
Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

PROCEDURA BUDŻETOWA 2011 - SEKCJA III

**Kwoty EMPL w podziale na linie budżetowe: ostateczny budżet na 2010 r., projekt budżetu (PB) na 2011 r.,
czytanie w Radzie**

01-07-10

ES/gfr

Pozycja w budżecie	Tytuł	Budżet 2010		PB 2011		
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	
01	<i>SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE</i>					
01 04	<i>Operacje i instrumenty finansowe</i>					
01 04 06	Zakończenie „Inicjatywy na rzecz zatrudnienia” (1998– 2000)	p.m.	45.000	p.m.	p.m.	
02	<i>PRZEDSIĘBIORSTWA</i>					
02 02	<i>Konkurencyjność, polityka przemysłowa, innowacje i przedsiębiorczość</i>					
02 02 03 04	Projekt pilotażowy – Program „Erasmus” dla młodych przedsiębiorców	p.m.	850.000	p.m.	120.000	
02 02 03 05	Działanie przygotowawcze – Program „Erasmus” dla młodych przedsiębiorców	5.000.000	3.600.000	2.000.000	4.600.000	

02 02 07	Projekt pilotażowy dla działań w sektorze tekstylnym i obuwniczym	1.000.000	1.000.000	p.m.	400.000	
02 02 09	Działania przygotowawcze - Unia Europejska i jej rola w zglobalizowanym świecie	p.m.	1.450.000	p.m.	750.000	
04 01	<i>Wydatki administracyjne w obszarze polityki „Zatrudnienie, sprawy społeczne i równość szans”</i>					
04 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Zatrudnienie i sprawy społeczne”	61.983.488	61.983.488	65.474.974	65.474.974	
	AM Regina Bastos			-3.941.486	-3.941.486	
	AM Pervenche Berès			(+1.025.026)	(+1.025.026)	
04 01 02 01	Personel zewnętrzny	4.785.511	4.785.511	4.946.815	4.946.815	
	AM Regina Bastos			-161.304	-161.304	
04 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	7.533.235	7.533.235	6.281.912	6.281.912	
04 01 03	Wydatki związane z urządzeniami, wyposażeniem i usługami w obszarze polityki „Zatrudnienie i sprawy społeczne”	4.532.750	4.532.750	4.610.682	4.610.682	
04 01 04 01	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) oraz nieoperacyjna pomoc techniczna - Wydatki na administrację i zarządzanie	16.500.000	16.500.000	16.500.000	16.500.000	
04 01 04 02	Stosunki pomiędzy pracownikami a pracodawcami i dialog społeczny - Wydatki na administrację i zarządzanie	260.000	260.000	260.000	260.000	

04 01 04 04	EURES (Europejskie Służby ds. Zatrudnienia) - Wydatki na administrację i zarządzanie	470.000	470.000	470.000	470.000	
04 01 04 06	Analizy i badania dotyczące sytuacji socjalnej, demografii i rodziny - Wydatki na administrację i zarządzanie	100.000	100.000	100.000	100.000	
04 01 04 08	Swobodny przepływ pracowników, koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego i działań na rzecz migrantów, w tym migrantów z państw trzecich - Wydatki na administrację i zarządzanie	400.000	400.000	400.000	400.000	
04 01 04 10	Program Progress - Wydatki na administrację i zarządzanie	4130000	4130000	4.380.000	4.380.000	
	AM Regina Bastos			-250.000	-250.000	
04 01 04 11	Europejski Instrument Mikrofinansowy – wydatki administracyjne	p.m. 250.000	p.m. 250.000	250.000	250.000	
04 01 04 13	Instrument przedakcesyjny (IPA) - Komponent dotyczący rozwoju zasobów ludzkich - Wydatki na administrację i zarządzanie	975.000	975.000	1.398.000	1.398.000	
	AM Regina Bastos			-423.000	-423.000	
04 01 04 14	Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) - Wydatki na administrację i zarządzanie	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
04 02	Europejski Fundusz Społeczny					

04 02 01	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Cel 1 (2000–2006)	p.m.	280.800.000	p.m.	550.800.000
04 02 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	p.m.	1.000.000	p.m.	9.700.000
04 02 03	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Cel 1 (sprzed 2000 r.)	p.m.	2.000.000	p.m.	2.000.000
04 02 04	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Cel 2 (2000–2006)	p.m.	59.400.000	p.m.	48.000.000
04 02 05	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Cel 2 (sprzed 2000 r.)	p.m.	1.000.000	p.m.	1.000.000
04 02 06	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Cel 3 (2000–2006)	p.m.	160.100.000	p.m.	387.000.000
04 02 07	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Cel 3 (sprzed 2000 r.)	p.m.	2.000.000	p.m.	2.000.000
04 02 08	Zakończenie EQUAL (2000–2006)	p.m.	21.200.000	p.m.	72.000.000
04 02 09	Zakończenie wcześniejszych programów inicjatywy UE (sprzed 2000 r.)	p.m.	1.000.000	p.m.	1.000.000
04 02 10	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Pomoc techniczna i działania innowacyjne (2000–2006)	p.m.	4.000.000	-	p.m.

04 02 11	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) - Pomoc techniczna i działania innowacyjne (sprzed 2000 r.)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
04 02 17	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) - Konwergencja	7.473.667.217	5.256.700.000	7.748.847.361	5.430.000.000	
	AM Ilda Figueiredo			(+6.251.152.639)	(+4.570.000.000)	
04 02 18	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) - PEACE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
04 02 19	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) - Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie	3.343.826.311	2.416.700.000	3.204.966.611	2.496.400.000	
	AM Ilda Figueiredo			(+2.795.033.389)	(+2.503.600.000)	
	AM Regina Bastos			(+500.000.000)	(+500.000.000)	
04 02 20	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) - Operacyjna pomoc techniczna (2007-2013)	10.471.454	10.500.000	10.000.000	7.500.000	
04 03	<i>Praca w Europie: dialog społeczny i mobilność</i>					
04 03 02	Koszty wstępnych spotkań konsultacyjnych z przedstawicielami związków zawodowych	450.000	400.000	450.000	400.000	
	AM Pervenche Berès			(+50.000)	(+50.000)	
04 03 03 01	Stosunki przemysłowe i dialog społeczny	16.000.000	14.000.000	16.390.000	14.000.000	
	AM Pervenche Berès			(+110.000)	(+500.000)	
04 03 03 02	Działania informacyjne i szkoleniowe dla organizacji pracowniczych	16.400.000	15.000.000	16.700.000	15.000.000	
	AM Pervenche Berès			(+300.000)	(+1.000.000)	
	AM Ilda Figueiredo			(+11.000.000)	(+5.000.000)	

04 03 03 03	Informacja, konsultacja i udział przedstawicieli przedsiębiorstw	7.300.000	5.500.000	7.300.000	5.500.000	
	AM Pervenche Berès			<i>(+200.000)</i>	<i>(+500.000)</i>	
04 03 04	EURES (Europejskie Służby ds. Zatrudnienia)	19.100.000	16.000.000	19.500.000	16.000.000	
	AM Pervenche Berès			<i>(+1.500.000)</i>	<i>(+1.500.000)</i>	
	AM Regina Bastos			<i>(+2.000.000)</i>	<i>(+2.000.000)</i>	
04 03 05	Swobodny przepływ pracowników, koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego i działań na rzecz migrantów, w tym migrantów z państw trzecich	4.874.000	3.600.000	6.270.000	3.800.000	
04 03 06	Działania przygotowawcze ENEA dotyczące aktywnego starzenia się i mobilności osób starszych	-	500.000	-	250.000	
04 03 07	Analizy i badania na temat sytuacji socjalnej, demografii i rodziny	3.876.000	3.200.000	4.860.000	3.600.000	
04 03 09	Projekt pilotażowy - Warunki pracy i życia delegowanych pracowników	1.000.000	1.700.000	-	700.000	
04 03 10	Projekt pilotażowy - Działania służące podtrzymaniu zatrudnienia	1.000.000	600.000	-	700.000	
	AM Pervenche Berès			<i>(+1.000.000)</i>	-	
04 03 11	Propozycja nowego projektu pilotażowego - Wzrost mobilności i integracji pracowników w UE	1.000.000	500.000	-	700.000	
	AM Pervenche Berès			<i>(+1.000.000)</i>	-	

04 03 12	Nowy projekt pilotażowy - Pełna współpraca pomiędzy władzami publicznymi, firmami handlowymi i przedsiębiorstwami nienastawionymi na zysk na rzecz integracji społecznej i zawodowej	1.500.000	1.500.000	-	1.000.000	
	AM Pervenche Berès			(+800.000)	-	
04 03 13	Projekt pilotażowy - Twoja pierwsza praca z EURES					
	AM Pervenche Berès			(+1.000.000)	(+1.000.000)	
04 04	Zatrudnienie, solidarność społeczna i równość płci					
04 04 01	PROGRESS					
04 04 01 01	Zatrudnienie	23.400.000	19.000.000	19.787.500	17.000.000	
	AM Pervenche Berès			(+ remark)		
	AM Regina Bastos			-	(+2.000.000)	
	AM Ilda Figueiredo			(+11.600.000)	(+11.000.000)	
04 04 01 02	Ochrona socjalna i integracja społeczna	32.450.000	25.000.000	27.755.000	26.500.000	
	AM Ilda Figueiredo			(+12.245.000)	(+8.500.000)	
	AM Pervenche Berès			(+ remark)		
04 04 01 03	Warunki pracy	10.320.000	7.500.000	8.425.000	8.500.000	
	AM Pervenche Berès			(+ remark)		
04 04 01 04	Przeciwdziałanie dyskryminacji i różnorodność	24.050.000	19.000.000	20.137.500	18.000.000	
	AM Ilda Figueiredo			(+14.862.500)	(+12.000.000)	
	AM Pervenche Berès			(+ remark)		

04 04 01 05	Równość płci	13.470.000	10.000.000	11.790.000	10.000.000
	AM Ilda Figueiredo			(+11.530.000)	(+10.000.000)
04 04 01 06	Wsparcie na realizację	1.750.000	1.500.000	1.355.000	1.200.000
04 04 03 01	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy - Wkład do tytułu 1 i 2	12.900.000	12.900.000	13.040.000	13.040.000
04 04 03 02	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy - Wkład do tytułu 3	6.167.159	6.167.159	7.170.000	7.170.000
04 04 04 02	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy - Wkład do tytułu 1 i 2	6.750.000	6.750.000	6.900.000	6.900.000
04 04 04 03	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy - Wkład do tytułu 3	6.993.434	6.993.434	7.416.000	7.416.000
04 04 07	Zakończenie wcześniejszych programów	-	3.000.000		1.500.000
04 04 08	Projekt pilotażowy - Zachęcanie do przekształcania pracy dorywczej w pracę, w której pracownikowi przysługują prawa	1.000.000	1.000.000	-	700.000
	AM Pervenche Berès			(+1.000.000)	-
04 04 10	Projekt pilotażowy - Wspieranie pracowników w dostosowaniu się do zmian przemysłowych	p.m.	500.000	-	p.m.
04 04 11	Projekt pilotażowy - Zapobieganie znęcaniu się nad osobami starszymi	1.000.000	1.500.000	-	700.000

04 04 12	Europejski Rok Walki z Ubóstwem i Wykluczeniem Społecznym (2010)	10.500.000	7.000.000	p.m.	3.500.000	
04 04 13	Projekt pilotażowy - Zatrudnianie osób z zespołem autystycznym	1.000.000	600.000	-	700.000	
	AM Pervenche Berès			(+1.000.000)	-	
04 04 14	Projekt pilotażowy - Osoby przedwcześnie kończące edukację					
	AM Nadja Hirsch			(+1.500.000)	(+1.500.000)	
04 04 15	Europejski instrument mikrofinansowy - Rezerwy	p.m. 25.000.000	p.m. 25.000.000	24.750.000	24.750.000	
04 04 16	Zdrowie i bezpieczeństwo w pracy starszych pracowników					
	AM Pervenche Berès			(+1.000.000)	(+800.000)	
04 05	Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG)					
04 05 01	Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG)	p.m.	p.m.	p.m.	50.000.000	
40 02 43	Rezerwa na Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji	500.000.000	p.m.	500.000.000	p.m.	
04 06	Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) - Rozwój zasobów ludzkich					
04 06 01	IPA - Rozwój zasobów ludzkich	87.500.000	29.835.000	102.400.000	63.000.000	
13	POLITYKA REGIONALNA					

13 03 21	Projekt pilotażowy - Ogólnoeuropejska koordynacja metod integracji Romów	p.m.	2.500.000	p.m.	2.500.000
13 03 24	Działania przygotowawcze - Propagowanie w Europie bardziej przyjaznego środowiska dla mikrokredytów	3.000.000	3.000.000	p.m.	4.000.000

15 EDUKACJA I KULTURA					
15 02 <i>Uczenie się przez całe życie, w tym wielojęzyczność</i>					
15 02 22	Program „Uczenie się przez całe życie”	982.313.500	953.200.000	1.009.655.000	956.000.000
15 02 23	Działania przygotowawcze - Program typu Erasmus dla uczniów przyuczających się do zawodu	–	300.000	-	300.000
15 02 25 01	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego - Wkład do tytułu 1 i 2	12.265.000	12.265.000	12.850.000	12.850.000
15 02 25 02	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego - Wkład do tytułu 3	4.655.000	4.655.000	2.892.000	2.892.000
15 02 27 01	Europejska Fundacja ds. Szkoleń - Wkład do tytułu 1 i 2	15.000.000	15.000.000	14.328.000	14.328.000
15 02 27 02	Europejska Fundacja ds. Szkoleń - Wkład do tytułu 3	3.282.000	3.282.000	5.522.000	5.522.000
16 05 01	Europa dla obywateli	32.255.000	23.100.000	28.280.000	21.450.000
16 05 03 02	Europejski Rok Wolontariatu 2011	0	0	8.000.000	7.100.00

17 OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW						
17 03 08	Projekt pilotażowy - Nowa sytuacja zatrudnienia w służbie zdrowia: najlepsze praktyki w celu poprawy kształcenia zawodowego i kwalifikacji pracowników służby zdrowia oraz ich wynagrodzenia	p.m.	600.000	p.m.	300.000	

PARLAMENT EUROPEJSKI
 PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23./06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

<< przedłożone przez: Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Zatrudnienie i sprawy społeczne”							
Środki	65.474.974	65.474.974			66.500.000	66.500.000	102.5026	102.5026----
Rezerwa								

NAZEWNICTWO:

bez zmian

UWAGI

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na dużą liczbę przypadków EFG, które są obecnie lub będą badane, zwłaszcza ze względu na rozszerzenie kryteriów kwalifikowalności o następstwa kryzysu finansowego, gospodarczego i społecznego, należy pilnie wzmocnić personel działu EFG w celu uniknięcia dalszych opóźnień.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez: Regina BASTOS

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Zatrudnienie i sprawy społeczne”							
Środki	65.474.974	65.474.974			61.983.488	61.983.488	-3.941.486	-3.941.486
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na kryzys finansowy i ekonomiczny nie należy zwiększać kosztów administracyjnych, gdy muszą być one zmniejszone w innych krajach.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez: Regina BASTOS

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 01 02 01 Personel zewnętrzny							
Środki	4.946.815	4.946.815			4.785.511	4.785.511	-161.304	-161.304
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na kryzys finansowy i ekonomiczny nie należy zwiększać kosztów administracyjnych, gdy muszą być one zmniejszone w innych krajach.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez: Regina BASTOS

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

I: 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 01 04 10 Program Progress - Wydatki na administrację i zarządzanie							
Środki	4.380.000	4.380.000			4.130.000	4.130.000	-250.000	-250.000
Rezerwa	0							

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na kryzys finansowy i ekonomiczny nie należy zwiększać kosztów administracyjnych, gdy muszą być one zmniejszone w innych krajach.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez: Regina BASTOS

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 01 04 13 Instrument przedakcesyjny (IPA) - Komponent dotyczący rozwoju zasobów ludzkich - Wydatki na administrację i zarządzanie							
Środki	1.398.000	1.398.000			975.000	975.000	-423.000	-423.000
Rezerwa	0							

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na kryzys finansowy i ekonomiczny nie należy zwiększać kosztów administracyjnych, gdy muszą być one zmniejszone w innych krajach.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska DB 2011		Council - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobow iąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 02 17 - Europejski Fundusz Społeczny – Konwergencja							
Środki	7 748 847 361	5 430 000 000			14 000 000 000	10 000 000 000	+6 251 152 639	+4 570 000 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

Społeczne następstwa kryzysu wymagają wzmocnienia środków w tym obszarze.

=====

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez: Regina BASTOS

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 02 19 Europejski Fundusz Społeczny (EFS) - Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie							
Środki	3.204.966.611	2.496.400.000			3.704.966.611 1	2.996.400.000	+500.000.000	+500.000.000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na zmiany kryteriów EFS oraz kryzys gospodarczy należy znacząco zwiększyć środki wspierające zatrudnienie.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz. z	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść	04 02 19 Europejski Fundusz Społeczny (EFS) – Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie							
Środki	3 204 966 611	2 496 400 000			6.000.000.00 0	5.000.000.00 0	+2 795 033 389	+2 503 600 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

Spoleczne następstwa kryzysu wymagają zwiększenia środków w tym obszarze.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez: Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 02 Koszty wstępnych spotkań konsultacyjnych z przedstawicielami związków zawodowych							
Środki	450 000	400 000			500 000	450 000	50 000	50 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Dodać, co następuje:

Ponadto środki te mogą zostać wykorzystane na współpracę z partnerami społecznymi w celu opracowania rozwiązań pozwalających zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego, takim jak masowe zwolnienia lub konieczność przejścia ku integracyjnej, zrównoważonej i niskoemisyjnej gospodarce.

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na przeprowadzane na wielką skalę restrukturyzacje przedsiębiorstw i masowe zwolnienia należy zwiększyć wsparcie partnerów społecznych;

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez: Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada - 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść	04 03 03 01 Stosunki pomiędzy pracownikami a pracodawcami i dialog społeczny							
Środki	16 390 000	14 000 000			16 500 000	14 500 000	110 000	500 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Dodać, co następuje:

Ponadto środki te mogą zostać wykorzystane na współpracę z partnerami społecznymi w celu opracowania rozwiązań pozwalających zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego, takim jak masowe zwolnienia lub konieczność przejścia ku integracyjnej, zrównoważonej i niskoemisyjnej gospodarce.

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na przeprowadzane na wielką skalę restrukturyzacje przedsiębiorstw i masowe zwolnienia należy zwiększyć wsparcie partnerów społecznych;

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska DB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 03 02 Działania informacyjne i szkoleniowe dla organizacji pracowniczych							
Środki	16.700.000	15.000.000			17.000.000	16.000.000	300.000	1.000.000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na przeprowadzane na wielką skalę restrukturyzacje przedsiębiorstw i masowe zwolnienia należy zwiększyć wsparcie partnerów społecznych;

=====

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA:

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska DB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz. z	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 03 02 Działania informacyjne i szkoleniowe dla organizacji pracowniczych							
Środki	16 700 000	15 000 000			27 700 000	20 000 000	+11 000 000	+5 000 000
<i>Rezerwa</i>								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)
 bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)
 Bez zmian

- UZASADNIENIE -

Spoleczne następstwa kryzysu wymagają zwiększenia środków w tym obszarze.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 03 03 Informacja, konsultacja i udział przedstawicieli przedsiębiorstw							
Środki	7.300.000	5.500.000			7.500.000	6.000.000	200.000	500.000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Dodać, co następuje:

Ponadto środki te mogą zostać wykorzystane na współpracę z partnerami społecznymi w celu opracowania rozwiązań pozwalających zaradzić skutkom kryzysu gospodarczego, takim jak masowe zwolnienia lub konieczność przejścia ku integracyjnej, zrównoważonej i niskoemisyjnej gospodarce.

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na przeprowadzane na wielką skalę restrukturyzacje przedsiębiorstw i masowe zwolnienia należy zwiększyć wsparcie partnerów społecznych;

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Regina BASTOS

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 04 EURES (Europejskie Służby ds. Zatrudnienia)							
Środki	19.500.000	16.000.000			21.500.000	18.000.000	+2.000.000	+2.000.000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Zwiększenie środków o 2 000 000 EUR na promowanie mobilności z uwagi na wzrost liczby osób poszukujących pracy

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść	04 03 04 EURES							
Środki	19.500.000	16.000.000			21.000.000	17.500.000	1.500.000	1.500.000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Z uwagi na przeprowadzane na wielką skalę restrukturyzacje przedsiębiorstw i masowe zwolnienia należy zwiększyć środki w linii budżetowej przeznaczonej na EURES;

=====

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 10 Działania służące podtrzymaniu zatrudnienia							
Środki	pm	700.000			1.000.000	700.000	1.000.000	--
Rezerwa								

NAZEWNICTWO:

c) Zachować istniejącą linię: 04 03 10

UWAGI

c) Zachować dotychczasowe uwagi

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Projekt pilotażowy powinien być kontynuowany w 2011 r.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 11 Wzrost mobilności i integracji pracowników w UE							
Środki	pm	700.000			1.000.000	700.000	1.000.000	----
Rezerwa								

NAZEWNICTWO:

Zachować istniejącą linię: 04 03 11

UWAGI

Zachować dotychczasowe uwagi

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Projekt pilotażowy powinien być kontynuowany w 2011 r.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 12 Pełna współpraca pomiędzy władzami publicznymi, firmami handlowymi i przedsiębiorstwami nienastawionymi na zysk na rzecz integracji społecznej i zawodowej							
Środki	pm	1.000.000			800.000	1.000.000	800.000	----
Rezerwa								

NAZEWNICTWO:

Zachować istniejącą linię: 04 03 12

UWAGI

Zachować dotychczasowe uwagi

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Projekt pilotażowy powinien być kontynuowany w 2011 r.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

==== Ref. N°

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 03 13 Projekt pilotażowy – Twoja pierwsza praca z EURES							
Środki					1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO:

Utworzyć następującą nową linię dla projektu pilotażowego: 04 03 13 Twoja pierwsza praca z EURES

UWAGI

Niniejszy projekt pilotażowy ma na celu zapewnienie młodzieży dostępu do szerszych możliwości zatrudnienia oraz zachęcanie do zatrudniania młodzieży oraz ułatwianie podejmowania przez nią pracy w państwach członkowskich UE. Przy wsparciu ułatwiających kontakty funkcji EURES oferowane będą usługi pomagające w poszukiwaniu pracy zapewniające dostęp do możliwości zatrudnienia w całej UE. Przedsiębiorstwa, zwłaszcza MŚP, będą zachęcane do zatrudniania większej liczby młodych osób, otrzymując wsparcie finansowe.

Grupy docelowe:

- młodzież do 30. roku życia, bez względu na posiadane kwalifikacje i doświadczenie zawodowe, ponieważ program nie jest zaprojektowany wyłącznie dla osób wchodzących na rynek pracy.
- wszystkie legalne przedsiębiorstwa, zwłaszcza MŚP, w celu zmniejszenia kosztów szukania pracowników za granicą, które ponoszą głównie mniejsze przedsiębiorstwa.

Miejsca pracy spełniające warunki udziału:

Projekt „Twoja pierwsza praca z EURES” będzie oferować młodzieży praktyki zawodowe, pierwsze doświadczenie zawodowe lub pracę na wysoko wyspecjalizowanym stanowisku. Program nie będzie wspierał sytuacji, w których będzie chodziło o zapewnienie namiastki odpłatnie wykonywanej pracy, pracy dorywczej lub, pod żadnym pozorem, warunków sprzecznych z krajowym prawem pracy.

Aby ubiegać się o dofinansowanie miejsca pracy muszą spełniać następujące kryteria:

- znajdować się w kraju objętym EURES innym niż kraj pochodzenia młodej osoby poszukującej pracy (wakaty transgraniczne).
- zapewniać zatrudnienie na minimum 6 miesięcy objęte umową.

Pokrywa się następujące koszty:

- koszty powstałe podczas procesu rekrutacji i dodatek na rekrutację przyznany przez objęte EURES państwo przyjmujące,
- finansowy dodatek motywacyjny dla pracodawcy w celu pokrycia kosztów integracji przenoszącego się pracownika (np. szkolenia wprowadzające, kurs językowy, pomoc administracyjna etc.) po zakończeniu procesu rekrutacji.
- koszty podróży i pobytu osoby szukającej pracy poniesione podczas pierwszej rozmowy o pracę i koszty przeprowadzki za granicę.

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

Celem niniejszego projektu pilotażowego jest zbadanie wykonalności i przydatności takiego działania podejmowanego w ramach EURES z myślą o odpowiednim rozszerzeniu podstawy prawnej EURES.

PARLAMENT EUROPEJSKI

PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Regina BASTOS

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 04 01 01 Zatrudnienie							
Środki	19.787.500	17.000.000				19.000.000		+2.000.000
<i>Rezerwa</i>								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

NB: maks. 500 znaków

Zwiększenie środków na płatności do poziomu 2 000 000 EUR w celu promowania zatrudnienia

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA:

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz. z	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść	04 04 01 01 – Zatrudnienie – Progress							
Środki	23 400 000	19 000 000			35 000 000	30 000 000	+11 600 000	+11 000 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

Bez zmian/

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Bez zmian/

- UZASADNIENIE -

Spoleczne następstwa kryzysu wymagają zwiększenia środków w tym obszarze.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść	04 04 01 01 – Zatrudnienie – Progress							
Środki								
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Dodać, co następuje:

„Środki te przeznaczone są na wsparcie strategii lizbońskiej na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia oraz na wdrożenie europejskiej strategii zatrudnienia (EES) i wkład w osiągnięcie celów strategii Europa 2020 poprzez:

- poprawę zrozumienia sytuacji związanej z zatrudnieniem i perspektywami w tej dziedzinie, zwłaszcza poprzez analizy i studia oraz rozwijanie statystyk i wspólnych wskaźników w ramach EES,
- monitorowanie i ocenę wdrażania europejskich wytycznych i zaleceń w zakresie zatrudnienia oraz ich wpływu, w szczególności przy wykorzystaniu wspólnego raportu o zatrudnieniu, a także analizę interakcji między EES a ogólną polityką gospodarczą i społeczną oraz innymi obszarami polityki,
- organizowanie wymiany dotyczącej polityki, dobrych praktyk i innowacyjnych strategii, uwzględnianie potrzeb grup w trudnej sytuacji społecznej, takich jak osoby niepełnosprawne, oraz promowanie wzajemnego uczenia się w kontekście EES i strategii Europa 2020,
- działania w zakresie podnoszenia świadomości, rozpowszechniania informacji oraz promowania debaty na temat wyzwań i polityk w dziedzinie zatrudnienia oraz wdrażania krajowych programów reform, w tym skierowane do podmiotów regionalnych i lokalnych, partnerów społecznych, społeczeństwa obywatelskiego i innych zainteresowanych stron,
- *tworzenie i organizowanie sieci współpracy i regularna wymiana z organizacjami międzynarodowymi aktywnymi w dziedzinie zatrudnienia i spraw społecznych, takimi jak OECD i MOP, w celu zapewnienia spójności wewnętrznej i zewnętrznej polityki UE w tym zakresie.*

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, (...)”

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

Zgodnie z nowymi postanowieniami Traktatu z Lizbony niniejsza poprawka powinna zapewniać lepszą spójność zagadnień wewnętrznej i zewnętrznej polityki społecznej i w dziedzinie zatrudnienia.

-=-=-=-=-=-

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA:

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz. z	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść	04 04 01 02 – Ochrona socjalna i integracja społeczna							
Środki	27 755 000	26 500 000			40 000 000	35 000 000	+12 245 000	+8 500 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)
 bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)
 Bez zmian/

- UZASADNIENIE -

Spoleczne następstwa kryzysu wymagają zwiększenia środków w tym obszarze.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

==== Ref. N°

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść	04 04 01 02 Ochrona socjalna i integracja społeczna							
Środki								
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Dodać, co następuje:

Środki te przeznaczone są na wspieranie wdrażania otwartej metody koordynacji (OMC) w dziedzinie ochrony socjalnej i integracji społecznej, poprzez:

- poprawę zrozumienia kwestii związanych z ubóstwem i wykluczeniem społecznym, emeryturami i rentami, opieką zdrowotną i opieką długoterminową oraz polityką w tym zakresie, w szczególności poprzez przeprowadzanie badań i analiz oraz opracowywanie statystyk i wspólnych wskaźników w ramach OMC w dziedzinie ochrony socjalnej i integracji społecznej,
- monitorowanie i ocenę wdrażania europejskich wytycznych i zaleceń w zakresie zatrudnienia oraz ich oddziaływania na poziomie krajowym i unijnym, a także analizę interakcji między EES a ogólną polityką gospodarczą i społeczną oraz innymi obszarami polityki,
- organizowanie wymiany dotyczącej polityk, dobrych praktyk i innowacyjnych podejść, włączanie potrzeb najbardziej narażonych grup społecznych, takich jak osoby niepełnosprawne, do centrum uwagi społecznej oraz promowanie wzajemnej nauki w kontekście strategii ochrony socjalnej i integracji społecznej,
- podnoszenie świadomości, rozpowszechnianie informacji oraz promowanie debaty nad kluczowymi wyzwaniem i zagadnieniami politycznymi poruszonymi w kontekście procesu koordynacji unijnej w sferze ochrony socjalnej i integracji społecznej, w tym skierowane do podmiotów krajowych, regionalnych i lokalnych, partnerów społecznych, społeczeństwa obywatelskiego i innych zainteresowanych stron, jak również do szerokiej publiczności, dążące do zwiększonej widoczności procesu, pobudzenia ambicji w wytyczaniu celów oraz zwiększenia nacisku na wdrażanie polityki,
- umacnianie potencjału kluczowych sieci UE w zakresie dalszego wspierania rozwoju, realizowania *i spójności* celów *zewnętrznych i wewnętrznych* polityki i strategii Unii w dziedzinie ochrony socjalnej i integracji społecznej, *także we współpracy z podmiotami międzynarodowymi, takimi jak OECD, MOP i WTO.*

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. (...)"

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

Zgodnie z nowymi postanowieniami Traktatu z Lizbony niniejsza poprawka powinna zapewniać lepszą spójność zagadnień wewnętrznej i zewnętrznej polityki społecznej i w dziedzinie zatrudnienia.

-=-=-=-=-=-

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

==== Ref. N°

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść	04 04 01 03 Warunki pracy							
Środki								
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Dodać, co następuje:

„Środki te przeznaczone są na wspieranie poprawy otoczenia i warunków pracy, w tym zdolności dostosowania się do zmiany, bezpieczeństwa i higieny pracy, zapewnienie odpowiedniego zakwaterowania z myślą o pracownikach niepełnosprawnych oraz pogodzenia pracy i życia rodzinnego, poprzez:

- poprawę zrozumienia sytuacji w dziedzinie warunków pracy, w szczególności poprzez przeprowadzanie badań i analiz oraz w stosownych przypadkach, opracowanie statystyk i wskaźników, jak również ocenę skuteczności i wpływu istniejących przepisów, polityk i praktyk **oraz przedstawianie propozycji ich poprawy**;
- wspieranie wdrażania unijnego prawa pracy poprzez skuteczne monitorowanie sytuacji, organizowanie seminariów dla specjalistów, opracowywanie przewodników oraz tworzenie sieci łączących wyspecjalizowane podmioty i ekspertów w dziedzinie prawa, w tym partnerów społecznych,
- podejmowanie działań zapobiegawczych oraz promowanie bezpieczeństwa i higieny pracy, **zwłaszcza jeśli chodzi o starzejącą się siłę roboczą**,
- podnoszenie świadomości społecznej, wymianę dobrych praktyk, rozpowszechnianie informacji oraz promowanie debaty na temat kluczowych wyzwań i zagadnień politycznych w dziedzinie warunków pracy, w tym skierowane do partnerów społecznych,
- **wzmacnianie współpracy pomiędzy podmiotami wewnętrzną i zewnętrzną polityki społecznej i w zakresie zatrudnienia wewnątrz i poza instytucjami UE, aby zapewnić większą spójność wewnętrzną i zewnętrzną polityki UE w tej dziedzinie.**
- **utworzenie sieci współpracy międzynarodowej w celu popularyzowania informacji o prawach pracowniczych wśród rządów, organizacji pracowniczych i zrzeszających pracodawców oraz obywateli, aby w większym stopniu wdrażać najważniejsze konwencje MOP i realizować program godnej pracy.**

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. (...)"

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

NB: maks. 500 znaków

Zgodnie z nowymi postanowieniami Traktatu z Lizbony niniejsza poprawka powinna zapewniać lepszą spójność zagadnień wewnętrznej i zewnętrznej polityki społecznej i w dziedzinie zatrudnienia.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA:

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz. z	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść:	04 04 01 03 – Warunki pracy							
Środki	10 320 000	7 500 000			15 000 000	12 000 000	+ 4 680 000	+4 500 000
<i>Rezerwa</i>								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

Bez zmian/

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Bez zmian/

- UZASADNIENIE -

Spoleczne następstwa kryzysu wymagają zwiększenia środków w tym obszarze.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA:

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz. z	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść:	04 04 01 04 – Przeciwdziałanie dyskryminacji i różnorodność							
Środki	20 137 500	18 000 000			35 000 000	30 000 000	+14 862 500	+12 000 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)
 bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)
 bez zmian

- UZASADNIENIE -

Společné následstvá kryzisy vyžadují wzmocnění srodków w tym obszarze.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść:	04 04 01 04 Przeciwdziałanie dyskryminacji i różnorodność							
Środki								
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

bez zmian

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Dodać, co następuje:

Środki te przeznaczone są na skuteczne wdrożenie zasady niedyskryminacji oraz promowanie włączenia jej do głównego nurtu wszystkich polityk Unii, poprzez:

- poprawę zrozumienia sytuacji w dziedzinie dyskryminacji, w szczególności poprzez przeprowadzanie badań i analiz oraz, w stosownych przypadkach, opracowanie statystyk i wskaźników, jak również ocenę skuteczności i wpływu istniejących przepisów, polityk i praktyk,
- wspieranie wdrażania unijnego prawodawstwa antydyskryminacyjnego poprzez skuteczne monitorowanie sytuacji, organizowanie seminariów dla specjalistów oraz tworzenie sieci łączących wyspecjalizowane podmioty zajmujące się problematyką dyskryminacji, **a także publicznymi kampaniami informacyjnymi na temat unijnych dyrektyw antydyskryminacyjnych 2000/43/WE, 2000/78 i 2004/113/WE,**
- działania w zakresie podnoszenia świadomości, rozpowszechniania informacji oraz promowania debaty na temat kluczowych wyzwań i zagadnień politycznych związanych z dyskryminacją i włączeniem zasady niedyskryminacji do głównego nurtu wszystkich polityk UE, w tym skierowane do organizacji pozarządowych działających w tym obszarze, podmiotów regionalnych i lokalnych, partnerów społecznych i innych zainteresowanych stron,
- rozwijanie potencjału kluczowych sieci UE w zakresie dalszego wspierania i rozwijania celów polityki i strategii UE.

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32.

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

NB: maks. 500 znaków

Wiedza obywateli UE na temat unijnej polityki zwalczającej dyskryminację musi wzrosnąć, aby zwiększyć odpowiedzialność i polepszyć zrozumienie metod zapobiegania i zwalczania dyskryminacji.

-=-=-=-=-=-=-=-

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N° BUDGET ===

<< przedłożone przez: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

>>

SEKCJA:

1 Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz. z	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.	Zobowiąz.	Płatn.
Nr linii & treść:	04 04 01 05 – Równość płci							
Środki	13 470 000	10 000 000			25 000 000	20 000 000	+11 530 000	+10 000 000
<i>Rezerwa</i>								

NAZEWNICTWO: (skreślić niewykorzystane opcje)

Bez zmian/

UWAGI: (skreślić niewykorzystane opcje)

Bez zmian/

- UZASADNIENIE -

Společne následstwa kryzysu vyžadují zvýšení zdrojů v tomto odstavci.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść:	04 04 08 Projekt pilotażowy – Zachęcanie do przekształcania pracy dorywczej w pracę, w której pracownikowi przysługują prawa							
Środki	pm	700.000			1.000.000	700.000	1.000.000	---
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: Zachować istniejącą linię: 04 04 08

UWAGI: Zachować dotychczasowe uwagi

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić **obowiązkowo**)

NB: maks. 500 znaków

Projekt pilotażowy powinien być kontynuowany w 2011 r.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść:	04 04 13 Projekt pilotażowy - Zatrudnianie osób z zespołem autystycznym							
Środki		700.000			1.000.000	700.000	1.000.000	----
Rezerwa								

NAZEWNICTWO:

Zachować istniejącą linię: 04 04 13

UWAGI

Zachować dotychczasowe uwagi

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Projekt pilotażowy powinien być kontynuowany w 2011 r.

=====

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

29/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

===

<< przedłożone przez Nadja Hirsch

>>

SEKCJA: (skreślić niewykorzystane opcje)

3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść:	N- 04 04 14 Projekt pilotażowy – Osoby przedwcześnie kończące edukację							
Środki					1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO: Utworzyć następującą nową linię dla projektu pilotażowego: N- 04 04 14 Projekt pilotażowy – Osoby przedwcześnie kończące edukację

UWAGI:

Dodać, co następuje:

Ta nowa linia budżetowa ma służyć trwałym i innowacyjnym projektom na szczeblu lokalnym, regionalnym i krajowym, które wspierają młodzież kończącą edukację w młodym wieku bez świadectwa ukończenia szkoły i która nie ma możliwości uzyskać dyplomu w przyszłości. Grupą docelową jest młodzież znajdująca się poza systemem edukacji, niewykonująca praktyk zawodowych i niezatrudniona.

Niemniej jednak ci młodzi ludzie posiadają umiejętności i kompetencje zawodowe. Pierwszym krokiem jest umożliwienie im wejścia na rynek pracy i przyswojenie im potrzeb przedsiębiorstw. Wyzwanie polega na zbudowaniu sieci wolnych od uprzedzeń przedsiębiorstw chętnych, aby umożliwić pracę osobom przedwcześnie kończącym edukację. Jeżeli przedsiębiorstwa, szkoły i służby opieki społecznej zajmujące się młodzieżą będą wspólnie pracować nad integracją osób przedwcześnie kończących edukację, to jest możliwość, że ich współpraca przyniesie owoce. Te projekty współpracy będą dostosowane do lokalnych okoliczności. Różne projekty powinny podlegać ocenie.

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

15% młodych ludzi kończy przedwcześnie edukację w bardzo młodym wieku bez uzyskania świadectwa ukończenia szkoły i nie ma szansy uzyskać dyplomu. Grupą docelową jest młodzież znajdująca się poza systemem edukacji, niewykonująca praktyk zawodowych i niezatrudniona. W ramach grupy osób przedwcześnie kończących edukację średnia UE jest dwa razy wyższa w przypadku młodzieży ze środowisk imigrantów niż w przypadku młodzieży autochtonicznej. Mając na uwadze, że Europa stoi przed zmianą demograficzną i w związku

z tym zmniejsza się jej siła robocza, pomoc poszczególnym jednostkom jest ważna. Pozytywne doświadczenie w życiu jest pierwszym krokiem zachęcającym młodzież do wchodzenia na rynek pracy.

PARLAMENT EUROPEJSKI
PROJEKT BUDŻETU UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2011

23/06/10

C7-0300/10

Projekt poprawki

=== Ref. N°

<< przedłożone przez Pervenche Berès

>>

SEKCJA:

Parlament / 3: Komisja Europejska

	Komisja Europejska PB 2011		Rada – 2011		Nowe kwoty		Poprawka	
	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.	Zobowiąz.	Platn.
Nr linii & treść:	04 04 16 Zdrowie i bezpieczeństwo w pracy starszych pracowników							
Środki					1.000.000	800.000	1.000.000	800.000
Rezerwa								

NAZEWNICTWO:

Utworzyć następującą nową linię dla projektu pilotażowego: 04 04 16 Zdrowie i bezpieczeństwo w pracy starszych pracowników

UWAGI

Dodać, co następuje:

Niniejszy projekt pilotażowy ma zwiększyć bezpieczeństwo, poprawić zdrowie i samopoczucie starszych pracowników i pomoże złagodzić poważne finansowe obciążenie zatrudnionych, pracodawców i podatników powodowane przez starzejącą się siłę roboczą poprzez:

- wskazywanie i wymianę dobrych praktyk i przepisów prawnych w państwach członkowskich,
- wprowadzanie środków podnoszących świadomość specjalnych potrzeb starszych pracowników, nie tylko odnośnie do ich zdrowia fizycznego i umysłowego, ale także odnośnie do przystosowania zarządzania personelem i ładu korporacyjnego w przedsiębiorstwach,
- przygotowywanie młodszych pracowników do dłuższego życia zawodowego,
- dopilnowanie, aby obowiązujące wymogi prawne zapobiegające uszkodzeniom w pracy były stosowane, w razie potrzeby szczególnie w przypadku starszych pracowników, na przykład poświęcając uwagę różnorodności przy ocenie ryzyka,
- promowanie integracji lub włączenie bezpieczeństwa i higieny w miejscu pracy do ogólnej polityki zatrudnienia w dziedzinach takich jak działania na rzecz uprawnień, możliwości odejścia na emeryturę/rentę, zasoby ludzkie i zagadnienia szkoleniowe,
- zapewnienie integracji lub włączenia zagadnień związanych ze zmieniającą się strukturą demograficzną europejskiej siły roboczej do działań inspekcji pracy i innych działań zapobiegawczych,
- uwzględnianie wymiaru płci odnośnie do zmian w strukturze wiekowej siły roboczej, na przykład w związku z dostarczaniem informacji o skutkach menopauzy,
- przyspieszenie postępu w dziedzinach takich jak powrót do pracy i rehabilitacja starszych pracowników, na przykład w sytuacji gdy pracownik nie pracował z powodu schorzeń układu mięśniowo-szkieletowego spowodowanych pracą zawodową.

Projekt pilotażowy będzie powstawał na bazie i rozwijał zalecenia badania na temat nowych form zagrożeń dla zdrowia fizycznego i psychospołecznego (zamówione przez PE: IP/A/EMPL/FWC/2006-205/C1-SC1) i rezolucji PE w sprawie strategii Wspólnoty na lata 2007-2013 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy (P6_TA(2008)0009).

- UZASADNIENIE -

(Wypełnić obowiązkowo)

NB: maks. 500 znaków

Jeśli chodzi o starzejącą się siłę roboczą należy wprowadzić środki, które zapewnią zdrowie, bezpieczeństwo i dobre samopoczucie starszych pracowników w miejscu pracy.
